



**Конференция Сторон Минаматской  
конвенции о ртути**

**Четвертое совещание**

В онлайн-режиме, 1-5 ноября 2021 года,  
и Бали, Индонезия, 21-25 марта 2022 года  
Пункт 2 а) повестки дня\*

**Организационные вопросы: утверждение  
повестки дня**

**Вопросы и информация для сведения Конференции Сторон  
Минаматской конвенции на ее четвертом совещании**

**Записка секретариата**

**I. Введение**

1. В настоящей записке представлен обзор вопросов и информации для сведения Конференции Сторон Минаматской конвенции на ее четвертом совещании. Основная цель настоящей записки, которую следует рассматривать вместе с аннотированной повесткой дня (UNEP/MC/COP.4/1/Add.1/Rev.1) и перечнем документов (UNEP/MC/COP.4/INF/1/Rev.1), заключается в том, чтобы помочь Сторонам и заинтересованным субъектам подготовиться к совещанию. В разделе II записки представлена справочная информация; в разделе III приводится обзор первого сегмента четвертого совещания<sup>1</sup>; в разделе IV представлен обзор второго сегмента; а в разделе V кратко рассматривается выполнение положений, не охваченных пунктом 4 повестки дня четвертого совещания.

**II. Справочная информация**

2. Первоначально четвертое совещание планировалось провести в течение пяти дней в очном режиме на Бали, Индонезия, с 1 по 5 ноября 2021 года. Учитывая продолжающуюся глобальную пандемию коронавирусного заболевания (COVID-19), в начале 2021 года были начаты консультации для определения оптимального формата и сроков проведения совещания. 30 апреля 2021 года Председатель четвертого совещания Конференции Сторон и Исполнительный секретарь Конвенции проинформировали Стороны о том, что после консультаций, в том числе с национальными координационными центрами, Бюро четвертого совещания Конференции Сторон достигло согласия о том, что в свете продолжающейся глобальной пандемии COVID-19 четвертое совещание будет проведено в два этапа: первый этап состоится в онлайн-режиме с 1 по 5 ноября 2021 года, а второй этап будет проведен очно и предварительно запланирован на первый квартал 2022 года на Бали, Индонезия.

\* UNEP/MC/COP.4/1.

<sup>1</sup> В настоящую записку внесены изменения и дополнения после онлайн-сегмента четвертого совещания для целей второго сегмента, при этом в раздел, посвященный онлайн-сегменту, изменения не вносились. Работа завершеного первого сегмента освещается в докладе Конференции Сторон о работе ее четвертого совещания (UNEP/MC/COP.4/28).

3. Сроки проведения двух сегментов позволят сохранить динамику принятия решений и избежать возможного дублирования с другими международными совещаниями в оставшиеся кварталы 2022 года. При определении сроков проведения второго сегмента, среди прочего, будут учитываться сроки проведения очной возобновленной пятой сессии Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде с 28 февраля по 2 марта 2022 года и ее специальной сессии 3 и 4 марта 2022 года по случаю пятидесятой годовщины создания Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП). Сроки проведения второго сегмента в 2022 году были впоследствии определены Конференцией Сторон в ходе сегмента в онлайн-режиме в ноябре 2021 года с учетом имевшейся на тот момент обновленной информации о глобальной ситуации с пандемией COVID-19. Согласно решению МК-4/1 о сроках проведения возобновленного четвертого совещания Конференции Сторон<sup>2</sup> второй сегмент четвертого совещания состоится 21-25 марта 2022 года.
4. В целях содействия работе четвертого совещания в рамках двух сегментов, оказания поддержки Сторонам в отношении срочных вопросов на 2021 год и обеспечения возможности продолжения работы Сторон и секретариата в следующем двухгодичном периоде, Бюро согласовало отдельные срочные вопросы для рассмотрения в ходе сегмента в онлайн-режиме в ноябре 2021 года, а именно: программа работы и бюджет Конвенции на двухгодичный период 2022-2023 годов, сроки проведения возобновленного четвертого совещания Конференции Сторон, финансовые ресурсы и механизм финансирования: Глобальный экологический фонд, представление национальных докладов и оценка эффективности. Работа завершеного первого сегмента освещается в докладе Конференции Сторон о работе ее четвертого совещания (UNEP/MC/COP.4/28), который был принят Конференцией Сторон в пятницу, 5 ноября 2021 года.
5. Ожидается, что в ходе второго сегмента Конференция Сторон рассмотрит и (или) возобновит рассмотрение всех оставшихся пунктов повестки дня четвертого совещания.
6. Аннотированная повестка дня (с изменениями и дополнениями) четвертого совещания содержит три приложения, которые призваны оказать поддержку обсуждениям. Приложение I состоит из двух частей: часть I охватывает вопросы для рассмотрения в ходе сегмента в онлайн-режиме с 1 по 5 ноября 2021 года, а часть II – вопросы для рассмотрения в ходе второго сегмента на Бали (Индонезия) 21-25 марта 2022 года. В приложении II к этому документу приводится предварительный график работы сегмента в онлайн-режиме, учитывающий договоренность Бюро четвертого совещания Конференции Сторон, а в приложении III содержится предварительный график работы второго сегмента.
7. Документы для четвертого совещания Конференции Сторон были подготовлены к его открытию 1 ноября 2021 года, независимо от рассмотрения пункта повестки дня в ходе первого или второго сегмента. Кроме того, после первого сегмента секретариатом был подготовлен ряд дополнительных документов, а именно: записки секретариата о предлагаемом операционном бюджете на 2023 год (UNEP/MC/COP.4/24/Add.1) и ориентировочной шкале взносов и взносах в Общий целевой фонд на 2023 год (UNEP/MC/COP.4/24/Add.2), относящиеся к программе работы и бюджету, и записки секретариата о консультациях о системе для оценки эффективности Конвенции (UNEP/MC/COP.4/24/Add.3) и о дополнительной информации о текущих обсуждениях восьмого пополнения Глобального экологического фонда (UNEP/MC/COP.4/10/Add.1), относящиеся к оценке эффективности. Помимо этого, изменения и дополнения были внесены в аннотированную повестку дня (UNEP/MC/COP.4/1/Add.1/Rev.1), перечень документов для четвертого совещания (UNEP/MC/COP.4/INF/1/Rev.1) и настоящую записку с целью их обновления в свете подтверждения сроков проведения второго сегмента четвертого совещания Конференции Сторон. Записка секретариата об информации, предоставленной Сторонами Минаматской конвенции о ртути (UNEP/MC/COP.4/INF/2/Rev.1), также была актуализирована для включения сведений о новых ратификациях и другой соответствующей информации.
8. Хотя ни один из пунктов повестки дня конкретно не касается указываемых далее вопросов, секретариат обращает внимание Конференции Сторон на документ UNEP/MC/COP.4/19 о ходе осуществления программы работы на двухгодичный период 2020-2021 годов, в котором содержится обзор работы секретариата. В документе UNEP/MC/COP.4/INF/2/Rev.1 приводится обзор информации, предоставленной Сторонами Минаматской конвенции. Кроме того, как отмечается в разделе V настоящего документа, Конференция Сторон, возможно, пожелает получить информацию о некоторых вопросах, связанных с осуществлением положений, не охваченных пунктом 4 повестки дня четвертого

<sup>2</sup> UNEP/MC/COP.4/28, приложение.

совещания, что может включать вопрос о том, как Конференция Сторон будет рассматривать информацию, которую она получит к своему пятому совещанию.

9. Секретариат заверяет Стороны, что оба сегмента четвертого совещания Конференции Сторон будут организованы в соответствии с правилами процедуры Минаматской конвенции и принципами, которыми руководствуются межправительственные совещания. Это включает обеспечение устного перевода на шесть официальных языков Организации Объединенных Наций на пленарных заседаниях. В соответствии с обычным порядком работы в небольших группах (например, контактных группах) рабочим языком будет английский язык. Предусмотрено проведение региональных консультативных совещаний для оказания поддержки Сторонам в подготовке к четвертому совещанию. Также в ходе первого и второго сегментов будут предусмотрены региональные консультативные совещания.

### **III. Обзор пунктов повестки дня первого сегмента четвертого совещания (1-5 ноября 2021 года)<sup>3</sup>**

#### **A. Открытие первого сегмента (пункт 1 предварительной повестки дня)**

10. Первый сегмент четвертого совещания (КС.4-1) состоится в онлайн-режиме с 1 по 5 ноября 2021 года. Первое пленарное заседание пройдет в понедельник, 1 ноября, с 13:00 до 17:30<sup>4</sup>, с тридцатиминутным перерывом с 15:00 до 15:30. Следующие пленарные заседания пройдут в среду, 3 ноября, с 13:00 до 15:00 и в пятницу, 5 ноября, с 13:00 до 17:30, снова с тридцатиминутным перерывом с 15:00 до 15:30.

11. Председатель четвертого совещания Конференции Сторон г-жа Роза Ратнавати (Индонезия) будет председательствовать на совещании в соответствии с правилами процедуры.

12. Со вступительными заявлениями выступят, в частности, один или несколько представителей Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде.

#### **B. Организационные вопросы (пункт 2 предварительной повестки дня)**

##### **1. Утверждение повестки дня четвертого совещания (пункт 2 а) предварительной повестки дня)**

13. Предварительная повестка дня изложена в документе UNEP/MC/COP.4/1 и будет представлена Сторонам для утверждения. Стороны, возможно, пожелают утвердить эту повестку дня, включая любые вопросы, которые могут быть согласованы ими для включения в пункт 8 («Прочие вопросы»). Аннотированная повестка дня (UNEP/MC/COP.4/1/Add.1/Rev.1) содержит более подробную информацию по каждому пункту повестки дня, включая перечень соответствующих документов.

##### **2. Организация работы (пункт 2 б) предварительной повестки дня)**

14. По этому пункту Председатель пояснит, что в ходе первого сегмента будет рассмотрено ограниченное число пунктов повестки дня, а именно пункт 6 («Программа работы и бюджет на двухгодичный период 2022-2023 годов») и три других пункта, требующих срочного рассмотрения. Председатель обратит внимание на предварительный график работы сегмента в онлайн-режиме, согласованный Бюро четвертого совещания Конференции Сторон и сообщенный Сторонам 30 апреля 2021 года.

##### **3. Доклад о проверке полномочий представителей на четвертом совещании Конференции Сторон (пункт 2 д) предварительной повестки дня)**

15. В рамках этого пункта секретариат изложит достигнутую Бюро четвертого совещания Конференции Сторон договоренность о полномочиях для четвертого совещания, и в частности для сегмента в онлайн-режиме.

16. Должностные лица совещания проверят полномочия и представят на совещании свой доклад по этому вопросу.

<sup>3</sup> В настоящую записку внесены изменения и дополнения после онлайн-сегмента четвертого совещания для целей второго сегмента, при этом в настоящий раздел изменения не вносились. Работа завершеного первого сегмента освещается в докладе Конференции Сторон о работе ее четвертого совещания (UNEP/MC/COP.4/28).

<sup>4</sup> Здесь и далее указывается центрально-европейское время (UTC + 1).

17. Документы о полномочиях необходимы для участия в сегменте в онлайн-режиме для главы делегации, заместителей представителя и советников и должны выдаваться либо главой государства или правительства, либо министром иностранных дел или, в случае региональной организации экономической интеграции, компетентным органом этой организации. Учитывая исключительные обстоятельства проведения сегмента в онлайн-режиме, электронные копии полномочий должны быть представлены Исполнительному секретарю не позднее 18:00 вторника, 2 ноября 2021 года. Информация о любых изменениях в составе делегации должна быть представлена по той же процедуре.

### **C. Вопросы для рассмотрения или принятия мер Конференцией Сторон (пункт 4 предварительной повестки дня)**

#### **1. Финансовые ресурсы и механизм финансирования: Глобальный экологический фонд (пункт 4 e) i) предварительной повестки дня)**

18. В рамках этого пункта Стороны будут проинформированы о восьмом пополнении целевого фонда Глобального экологического фонда (UNEP/MC/COP.4/10, UNEP/MC/COP.4/INF/8), который представляет собой один из компонентов механизма финансирования Конвенции. Сторонам предлагается воспользоваться возможностью сделать заявления по вопросу о пополнении. Заявления, отраженные в докладе Конференции Сторон о работе ее четвертого совещания, могут способствовать проведению обсуждений по вопросам планирования пополнения, которые состоятся с декабря 2021 года по январь 2022 года, включая национальные процессы, касающиеся пополнения.

#### **2. Национальные доклады (пункт 4 h) предварительной повестки дня)**

19. По этому пункту секретариат представит проект руководства по заполнению полной формы представления информации в соответствии с решением МК-3/13 (UNEP/MC/COP.4/17). Полные национальные доклады Сторон должны быть представлены к 21 декабря 2021 года, и данный проект руководства призван помочь Сторонам в подготовке к отчетному периоду и, в частности, разъяснить информацию, запрашиваемую в форме представления национальной информации.

#### **3. Оценка эффективности (пункт 4 i) предварительной повестки дня)**

20. По этому пункту секретариат представит ряд документов о межсессионной работе в соответствии с решением МК-3/10 (UNEP/MC/COP.4/18, UNEP/MC/COP.4/18/Add.1, UNEP/MC/COP.4/INF/11, UNEP/MC/COP.4/18/Add.2, UNEP/MC/COP.4/INF/12 и UNEP/MC/COP.4/INF/25).

21. Кроме того, поскольку в дополнение к межсессионной работе по оценке эффективности проводились консультации под руководством Сторон, это дает возможность проинформировать Конференцию Сторон в том числе об этих консультациях. Рассмотрение межсессионной работы и этих консультаций под руководством Сторон будет открыто в ходе сегмента в очном режиме.

### **D. Программа работы и бюджет (пункт 6 предварительной повестки дня)**

22. В соответствии с просьбой Конференции Сторон Минаматской конвенции, изложенной в ее решении МК-3/12, Исполнительный секретарь подготовила и представила четвертому совещанию бюджет на двухгодичный период 2022-2023 годов (UNEP/MC/COP.4/24), разъяснив основные принципы, предположения и программную стратегию, лежащие в основе этого бюджета, и представив два бюджетных сценария, один из которых предусматривает сохранение операционного бюджета на уровне 2020-2021 годов в номинальном выражении, а другой отражает изменения, которые потребуется внести в первый сценарий для удовлетворения прогнозируемых потребностей, и соответствующие расходы, не превышая при этом увеличения на 5 процентов по сравнению с уровнем 2020-2021 годов в номинальном выражении. Бюджет также включает, среди прочего, дополнительный бюджет для организации четвертого совещания Конференции Сторон в двух частях и информацию о прогнозируемом остатке денежных средств. В фактологических справках о предусмотренных бюджетом мероприятиях изложена дополнительная информация о предлагаемой программе работы и бюджете (UNEP/MC/COP.4/INF/22).

23. В связи с чрезвычайными обстоятельствами, обусловленными пандемией COVID-19, Конференция Сторон будет проводиться в два этапа, что повлияет на процесс рассмотрения программы работы и бюджета.

24. В ходе сегмента в онлайн-режиме Конференции Сторон будет предложено рассмотреть и утвердить совокупный бюджет и программу работы на 2022 год. Утверждение бюджета гарантирует, что Стороны могут быть в принципе уведомлены о размере их взносов на 2022 год в 2021 году, то есть не позднее крайнего срока уплаты взносов, установленного финансовыми правилами Конференции Сторон Минаматской конвенции о ртути и любых ее вспомогательных органов, а также финансовыми нормами, регламентирующими деятельность секретариата. Кроме того, оно обеспечит непрерывное осуществление Конвенции и работу секретариата в 2022 году. В ходе сегмента в онлайн-режиме Конференция Сторон может также принять решение об элементах бюджета на 2023 год.

**Е. Сроки проведения возобновленного четвертого совещания Конференции Сторон (пункт 7 предварительной повестки дня)**

25. По этому пункту Конференция Сторон рассмотрит проект решения о сроках проведения возобновленного четвертого совещания, которое состоится в очном режиме на Бали, Индонезия, и предварительно запланировано на первый квартал 2022 года (UNEP/MC/COP.4/25).

**Ф. Принятие доклада первого сегмента четвертого совещания (пункт 9 предварительной повестки дня)**

26. По этому пункту Конференции Сторон будет предложено принять проект доклада первого сегмента четвертого совещания.

**Г. Закрытие совещания (пункт 10 предварительной повестки дня)**

27. Ожидается, что в работе четвертого совещания будет объявлен перерыв в 17:30 в пятницу, 5 ноября 2021 года.

**IV. Обзор пунктов повестки дня второго сегмента четвертого совещания (Бали, Индонезия, 21-25 марта 2022 года)**

**А. Открытие второго сегмента (пункт 1 предварительной повестки дня)**

28. Четвертое совещание будет возобновлено в очном режиме в виде второго сегмента, который состоится на Бали (Индонезия) 21-25 марта 2022 года.

29. Совещание будет открыто в 10:00 в понедельник, 21 марта 2022 года.

30. Председатель четвертого совещания Конференции Сторон г-жа Роза Ратнавати (Индонезия) будет председательствовать на совещании в соответствии с правилами процедуры.

31. Со вступительными заявлениями выступят, в частности, один или несколько представителей ЮНЕП.

**В. Организационные вопросы (пункт 2 повестки дня)**

**1. Утверждение повестки дня четвертого совещания (пункт 2 а) повестки дня)**

32. Предварительная повестка дня, изложенная в документе UNEP/MC/COP.4/1, была утверждена Конференцией Сторон в ходе сегмента в онлайн-режиме. Ожидается, что в ходе второго сегмента Конференцией Сторон будет подтверждено, что в утвержденную повестку дня не будут добавлены дополнительные вопросы, в том числе по пункту 8 («Прочие вопросы»).

**2. Организация работы (пункт 2 б) повестки дня)**

33. Согласно этому пункту повестки дня Председатель проанализирует работу Конференции Сторон в ходе сегмента в онлайн-режиме четвертого совещания и изложит организацию работы второго сегмента. В ходе второго сегмента Конференция Сторон рассмотрит и (или) возобновит рассмотрение всех оставшихся пунктов повестки дня.

**3. Избрание должностных лиц (пункт 2 с) повестки дня)**

34. Ожидается, что до завершения четвертого совещания Конференция Сторон изберет или утвердит ряд должностных лиц (UNEP/MC/COP.4/1/Add.2).

35. Ожидается, что Конференция изберет Председателя и девять заместителей Председателя, которые будут выполнять функции ее Бюро. В соответствии с пунктом 3

правила 22 правил процедуры и с ранее установленным порядком, а также в целях обеспечения региональной ротации ожидается, что для пятого совещания Конференции Сторон Председатель Бюро будет избран из числа представителей государств Восточной Европы.

36. Ожидается, что Конференция Сторон изберет на два срока девять новых членов Комитета по осуществлению и соблюдению для замены тех членов, чей срок полномочий истекает в ближайшее время.

37. Кроме того, ожидается, что Конференция также утвердит десять членов Совета управляющих Целевой международной программы для поддержки процессов создания потенциала и оказания технической помощи на основе кандидатур, полученных от регионов.

38. В преддверии возобновленного совещания Сторонам рекомендуется провести консультации в своих региональных группах и представить кандидатуры должностных лиц совещания и членов Совета управляющих в секретариат до начала совещания, по возможности не позднее предпоследнего дня сегмента в очном режиме Конференции Сторон, чтобы обеспечить возможность их избрания.

#### **4. Доклад о проверке полномочий представителей на четвертом совещании Конференции Сторон (пункт 2 d) повестки дня)**

39. В рамках этого пункта секретариат изложит достигнутую Бюро четвертого совещания Конференции Сторон договоренность о полномочиях для четвертого совещания, и в частности второго сегмента.

40. Должностные лица совещания проверяют полномочия и представляют на совещании свой доклад по этому вопросу.

41. Документы о полномочиях необходимы для участия во втором сегменте для главы делегации, заместителей представителя и советников и должны выдаваться либо главой государства или правительства, либо министром иностранных дел или, в случае региональной организации экономической интеграции, компетентным органом этой организации. Полномочия должны быть представлены Исполнительному секретарю не позднее, чем через 24 часа после открытия очного сегмента. Информация о любых изменениях в составе делегации должна быть представлена по той же процедуре.

#### **C. Правила процедуры (пункт 3 повестки дня)**

42. На своем первом совещании Конференция Сторон утвердила свои правила процедуры, за исключением второго предложения пункта 1 правила 45 и пункта 3 правила 45, которые остались заключенными в квадратные скобки. На своем втором и третьем совещаниях Конференция Сторон постановила отложить рассмотрение текста правила 45, заключенного в квадратные скобки, до последующих совещаний. Конференция Сторон, возможно, пожелает рассмотреть и утвердить оставшиеся неутвержденными пункты в том виде, в котором они изложены в приложении к документу UNEP/MC/COP.4/3.

#### **D. Вопросы для рассмотрения или принятия мер Конференцией Сторон (пункт 4 повестки дня)**

##### **1. Продукты с добавлением ртути и производственные процессы, в которых применяются ртуть или ртутные соединения (пункты 4 а) i)-iii) повестки дня)**

###### **a) Обзор приложений А и В (пункт 4 а) i) повестки дня)**

43. Секретариат представит доклад о межсессионной работе, испрошенный Конференцией Сторон в ее решении МК-3/1, включая доклад о работе специальной группы экспертов по продуктам с добавлением ртути, процессам, в которых используется ртуть или ртутные соединения, и их альтернативам, а также информацию о мерах, принятых Сторонами в соответствии с пунктом 2 статьи 4 Конвенции (UNEP/MC/COP.4/4, UNEP/MC/COP.4/INF/3).

###### **b) Информация об амальгаме для зубных пломб (пункт 4 а) ii) повестки дня)**

44. Во исполнение решения МК-3/2 Конференции Сторон (UNEP/MC/COP.4/5, UNEP/MC/COP.4/INF/4 и UNEP/MC/COP.4/INF/26) секретариат изложит информацию, представленную Сторонами и другими субъектами о мерах, принятых ими для поэтапного сокращения применения амальгамы для зубных пломб, и о безртутных альтернативах амальгаме для зубных пломб.

**с) Таможенные коды (пункт 4 а) iii) повестки дня)**

45. Секретариат представит проект инструктивного документа для оказания поддержки Сторонам, желающим использовать таможенные коды для мониторинга и контроля импорта и экспорта продуктов с добавлением ртути в соответствии со статьей 4 Конвенции, разработанный по просьбе Конференции Сторон, изложенной в ее решении МК-3/3 (UNEP/MC/COP.4/27, UNEP/MC/COP.4/INF/5).

**d) Предложения о внесении поправок в приложения А и В (пункт 4 а) iv) повестки дня)**

46. По этому пункту секретариат представит записку секретариата с изложением положений, в которые должны быть внесены поправки, полученных предложений о поправках и процесса, который будет осуществляться после принятия поправки к Конвенции для рассмотрения Конференцией Сторон (UNEP/MC/COP.4/26). Было получено три предложения: а) предложение Европейского союза о внесении поправок в часть I приложения А, часть II приложения А и часть I приложения В к Минаматской конвенции о ртути (UNEP/MC/COP.4/26/Add.1); б) предложение Африканского региона о внесении поправок в части I и II приложения А к Минаматской конвенции о ртути (UNEP/MC/COP.4/26/Add.2); и с) предложение Канады и Швейцарии о внесении поправок в часть I и приложение А к Минаматской конвенции о ртути (UNEP/MC/COP.4/26/Add.3).

**2. Кустарная и мелкомасштабная золотодобыча (пункт 4 б) повестки дня)**

47. Конференция Сторон, возможно, пожелает рассмотреть проект обновленного инструктивного документа для подготовки национального плана действий по сокращению и, где это возможно, прекращению применения ртути в кустарной и мелкомасштабной золотодобыче (UNEP/MC/COP.4/6, UNEP/MC/COP.4/INF/6).

48. В соответствии со статьей 7.3 Минаматской конвенции, Страна, которая в любое время определяет, что кустарная и мелкомасштабная добыча и обработка золота на ее территории выходит за рамки незначительной, уведомляет об этом секретариат. В таких случаях Страна также разрабатывает и осуществляет национальный план действий в соответствии с приложением С к Конвенции; представляет свой национальный план действий секретариату не позднее чем через три года после вступления для нее в силу Конвенции или через три года после направления уведомления секретариату, если это происходит позднее; и впоследствии каждые три года проводит обзор хода выполнения своих обязательств в соответствии со статьей 7 и включает такие обзоры в свои доклады, представляемые в соответствии со статьей 21. Документ UNEP/MC/COP.4/INF/2/Rev.1 содержит подробную информацию о полученных секретариатом уведомлениях, которые имеются на веб-сайте Конвенции, так же как и полученные национальные планы действий.

**3. Высвобождения ртути (пункт 4 с) повестки дня)**

49. Конференция Сторон, возможно, пожелает принять к сведению доклад группы технических экспертов, подготовленный во исполнение решения МК-3/4 о руководящих принципах в отношении кадастров высвобождений и наилучших имеющихся методов и наилучших видов природоохранной деятельности для контроля за высвобождениями ртути (UNEP/MC/COP.4/7), и рассмотреть соответствующие меры.

**4. Ртутные отходы: рассмотрение соответствующих пороговых значений (пункт 4 d) повестки дня)**

50. Конференция Сторон, возможно, пожелает принять к сведению работу, выполненную группой технических экспертов и секретариатом во исполнение решения МК-3/5 в отношении пороговых значений для ртутных отходов, и рассмотреть соответствующие действия (UNEP/MC/COP.4/8, UNEP/MC/COP.4/INF/27). В документе UNEP/MC/COP.4/INF/24 внимание обращается на технические руководящие принципы экологически обоснованного регулирования отходов, состоящих из ртути или ртутных соединений, содержащих их или загрязненных ими, подготовленные по линии Базельской конвенции о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением.

**5. Финансовые ресурсы и механизм финансирования (пункт 4 е) повестки дня)**

**а) Глобальный экологический фонд (пункт 4 е) i) повестки дня)**

51. По этому пункту секретариат представит обновленную информацию о вопросах, касающихся Глобального экологического фонда, которая включает информацию о программах в области ртути, реагировании на руководящие указания, мониторинге и оценке, а также о сотрудничестве между секретариатом Глобального экологического фонда и секретариатом

Минаматской конвенции (UNEP/MC/COP.4/9). Краткое изложение доклада Совета Глобального экологического фонда для Конференции Сторон Минаматской конвенции на ее четвертом совещании приводится в добавлении к обновленной информации (UNEP/MC/COP.4/9/Add.1), а полный текст доклада Совета доступен в качестве информационного документа (UNEP/MC/COP.4/INF/7). Секретариат также представит обновленную информацию о восьмом пополнении ресурсов целевого фонда Глобального экологического фонда (UNEP/MC/COP.4/10/Add.1). Конференция Сторон, возможно, пожелает принять к сведению информацию, изложенную в этих документах.

**b) Целевая международная программа (пункт 4 e) ii) повестки дня)**

52. По этому пункту секретариат представит общий доклад о Целевой международной программе для поддержки процессов создания потенциала и оказания технической помощи (UNEP/MC/COP.4/11). Доклад включает информацию о поддержке, оказываемой секретариатом Программе, членстве и работе Совета управляющих, третьем раунде подачи заявок на участие в Программе, состоянии Особого целевого фонда и ходе осуществления проектов, профинансированных в рамках первого и второго раундов подачи заявок. Также будет представлен доклад Совета управляющих, включая решения, принятые в отношении третьего раунда подачи заявок на участие в Программе (UNEP/MC/COP.4/11/Add.1). Конференция Сторон, возможно, пожелает принять к сведению представленную информацию.

53. В рамках этого пункта также будет представлен доклад Директора-исполнителя ЮНЕП об укреплении Целевой международной программы (UNEP/MC/COP.4/13). Конференция Сторон, возможно, пожелает рассмотреть рекомендации Директора-исполнителя об укреплении Целевой международной программы.

**c) Обзор механизма финансирования (пункт 4 e) iii) повестки дня)**

54. По этому пункту секретариат представит записку о втором обзоре механизма финансирования (UNEP/MC/COP.4/12), включая проект круга ведения, испрошенный Конференцией Сторон на ее третьем совещании в решении МК-3/7. В записке приводятся общие соображения в отношении второго обзора, а также соображения в отношении сроков его проведения. Конференция Сторон предлагается рассмотреть проект решения, включая проект положения о проведении второго обзора.

**6. Создание потенциала, техническое содействие и передача технологии (пункт 4 f) повестки дня)**

55. В рамках этого пункта секретариат представит записку о программе Минаматской конвенции по созданию потенциала и оказанию технического содействия, включая резюме полученных представлений (UNEP/MC/COP.4/14), которые полностью воспроизводятся в соответствующем информационном документе (UNEP/MC/COP.4/INF/23). В записке также представлена информация о деятельности секретариата по созданию потенциала и оказанию технического содействия. Конференция Сторон, возможно, пожелает принять к сведению информацию, представленную в этих документах, и рассмотреть мероприятия, предложенные в документе UNEP/MC/COP.4/14.

**7. Комитет по осуществлению и соблюдению (пункт 4 g) повестки дня)**

56. По этому пункту заместитель Председателя и Докладчик Комитета представят доклад о работе третьего совещания Комитета по осуществлению и соблюдению, которое было проведено в онлайн-режиме 7 и 8 июня 2021 года. Работа Комитета была сосредоточена на обзоре первых кратких национальных докладов, полученных в соответствии со статьей 21 Конвенции. Конференция Сторон, возможно, пожелает рассмотреть рекомендации Комитета, содержащиеся в докладе, подготовленном секретариатом по данному вопросу (UNEP/MC/COP.4/15/Rev.1).

**8. Национальные доклады (пункт 4 h) повестки дня)**

57. По этому пункту секретариат представит записку о первых кратких национальных докладах, представленных Сторонами в секретариат во исполнение статьи 21 Конвенции и решения МК-1/8 (UNEP/MC/COP.4/16). Краткие национальные доклады охватывают четыре вопроса (отмеченные звездочкой в полной форме доклада), включая части С, D и E, представленные в приложении к решению МК-1/8. Краткий национальный доклад должен был быть представлен 31 декабря 2019 года. В записке рассматриваются результаты представления сведений, информация, содержащаяся в кратких национальных докладах, и общие замечания секретариата в отношении ответов, представленных в первых кратких национальных докладах.



58. Конференция Сторон предлагается принять к сведению представленный секретариатом обзор кратких национальных докладов, направленных за первый отчетный период, и рассмотреть возможность: а) разъяснения вопросов, изложенных в пунктах 34 и 41 записки; б) определения способов улучшения предоставления форм согласия и вспомогательной информации, испрошенных в рамках вопроса 3.5; и с) принятия решения, подготовленного секретариатом по образцу, изложенному в приложении I к записке.

59. Кроме того, секретариат также представит на рассмотрение Конференции Сторон для принятия пересмотренный проект руководства по заполнению формы представления национальной информации, которое ему было поручено разработать для уточнения запрашиваемой информации (UNEP/MC/COP.4/17).

#### **9. Оценка эффективности (пункт 4 i) повестки дня)**

60. В рамках этого пункта секретариат представит ряд документов, в том числе в отношении работы, испрошенной в решении МК-3/10, в поддержку обсуждений Конференцией Сторон вопроса о полном осуществлении статьи 22 Конвенции (UNEP/MC/COP.4/18, UNEP/MC/COP.4/18/Add.1, UNEP/MC/COP.4/INF/11, UNEP/MC/COP.4/18/Add.2, UNEP/MC/COP.4/INF/12 и UNEP/MC/COP.4/INF/25).

61. Кроме того, учитывая, что Конференция Сторон в ходе первого сегмента приняла решение о проведении межсессионных консультаций по вопросу о системе для оценки эффективности Конвенции в рамках подготовки к возобновленному совещанию, секретариат подготовил дополнительный документ о консультациях по вопросу о системе для оценки эффективности Конвенции (UNEP/MC/COP.4/18/Add.3) для рассмотрения Конференцией Сторон в ходе второго сегмента ее четвертого совещания.

62. В ходе второго сегмента Конференция Сторон, возможно, пожелает рассмотреть и обсудить межсессионную работу, включая межсессионные консультации по вопросу о системе для оценки эффективности Конвенции, с тем чтобы в ходе сегмента она могла прийти к выводу о том, как проводить оценку эффективности Конвенции в свете крайнего срока, установленного в тексте Конвенции.

#### **10. Секретариат (пункт 4 j) повестки дня)**

63. В решении МК-3/11 об укреплении сотрудничества между секретариатом Минаматской конвенции и секретариатом Базельской конвенции, Роттердамской конвенции о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле и Стокгольмской конвенции о стойких органических загрязнителях Конференция Сторон просила Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде при выполнении секретариатских функций для Минаматской конвенции и с учетом правовой автономии соответствующих секретариатов оказывать секретариату поддержку в его усилиях по укреплению сотрудничества с секретариатом Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций, в том числе посредством регулярного использования целевой группы по программному сотрудничеству в составе двух секретариатов и Сектора химических веществ и здравоохранения ЮНЕП в качестве стабильного механизма сотрудничества и совместного использования соответствующих секретариатских услуг.

64. Конференция Сторон, возможно, пожелает рассмотреть доклад о выполнении решения МК-3/11 об укреплении сотрудничества с секретариатом Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций (UNEP/MC/COP.4/20).

#### **11. Финансовые правила (пункт 4 k) повестки дня)**

65. На своем первом совещании в своем решении МК-1/10 Конференция Сторон утвердила финансовые правила для себя и любых вспомогательных органов, которые она может учредить, а также финансовые положения, регулирующие функционирование секретариата. В пункте 3 е) правила 5 финансовых правил и в пунктах 2 и 5 приложения к финансовым правилам сохранился текст, заключенный в квадратные скобки. На своем втором и третьем совещаниях Конференция Сторон постановила отложить рассмотрение этого вопроса до последующих совещаний.

66. Конференция Сторон, возможно, пожелает рассмотреть текст, заключенный в квадратные скобки (UNEP/MC/COP.4/21, приложение), с целью принятия окончательного варианта текста.

**12. Гендерная проблематика (пункт 4 I) повестки дня)**

67. Конференция Сторон, возможно, пожелает рассмотреть документ, содержащий обновленную информацию о прогрессе, достигнутом секретариатом в вопросе учета гендерной проблематики в деятельности, осуществляемой в рамках Конвенции, а также проект решения по этому вопросу (UNEP/MC/COP.4/22).

**Е. Международное сотрудничество и координация (пункт 5 повестки дня)**

68. Конвенция содержит ряд положений, касающихся сотрудничества с соответствующими межправительственными организациями. В частности, в статье 16 указывается, что при рассмотрении связанных со здоровьем вопросов Конференция Сторон следует по мере необходимости консультироваться и сотрудничать со Всемирной организацией здравоохранения, Международной организацией труда и другими соответствующими межправительственными организациями, а также по мере необходимости содействовать сотрудничеству и обмену информацией с этими организациями.

69. Конференция Сторон, возможно, пожелает рассмотреть документ, содержащий информацию о деятельности секретариата по сотрудничеству и координации с другими организациями, по мере целесообразности, особенно в отношении блока вопросов, касающихся химических веществ и отходов (UNEP/MC/COP.4/23). Дополнительная информация о совместной деятельности, осуществляемой секретариатом, изложена в совместном докладе о сотрудничестве и координации между секретариатом Минаматской конвенции и секретариатом Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций (UNEP/MC/COP.4/INF/17); совместном исследовании секретариатов, озаглавленном «Взаимосвязи между многосторонними природоохранными соглашениями по химическим веществам и отходам и биоразнообразию» (UNEP/MC/COP.4/INF/13); совместном исследовании секретариатов, озаглавленном «Химические вещества, отходы и изменение климата: взаимосвязи и потенциал для скоординированных действий» (UNEP/MC/COP.4/INF/14); и докладе о выполнении решения МК-3/11 об укреплении сотрудничества между секретариатом Минаматской конвенции и секретариатом Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций (UNEP/MC/COP.4/20). Доклады других соответствующих международных организаций и инициатив изложены в документах UNEP/MC/COP.4/INF/15, UNEP/MC/COP.4/INF/16, UNEP/MC/COP.4/INF/18, UNEP/MC/COP.4/INF/19 и UNEP/MC/COP.4/INF/20.

**Ф. Программа работы и бюджет (пункт 6 повестки дня)**

70. После рассмотрения программы работы и бюджета (UNEP/MC/COP.4/24) и соответствующих информационных документов (UNEP/MC/COP.4/INF/22 и UNEP/MC/COP.4/INF/21) в ходе сегмента в онлайн-режиме Конференцией Сторон было принято решение МК-4/2 о программе работы и бюджете на 2022 год<sup>5</sup>. Впоследствии секретариатом были подготовлены дополнительные документы о программе работы и бюджете, а именно: записки секретариата о предлагаемом операционном бюджете на 2023 год (UNEP/MC/COP.4/24/Add.1) и ориентировочной шкале взносов и взносах в Общий целевой фонд на 2023 год (UNEP/MC/COP.4/24/Add.2), для рассмотрения Конференцией Сторон в ходе второго сегмента.

71. Предусматривается, что на втором сегменте совещания Конференции Сторон будет рассмотрен и принят завершённый бюджет на 2023 год с учетом ресурсов, необходимых для проведения межсессионной работы, которая может быть утверждена Конференцией Сторон в это время. После принятия вторым сегментом Конференции Сторон решения по завершённому бюджету на 2023 год, полный бюджет на двухгодичный период 2022-2023 годов будет считаться утверждённым.

**Г. Сроки и место проведения пятого совещания Конференции Сторон (пункт 7 повестки дня)**

72. В соответствии с правилом 3 правил процедуры совещания Конференции Сторон проводятся по месту нахождения секретариата, если Конференцией Сторон не принимается иного решения или если секретариатом в консультации со Сторонами не принимаются иные соответствующие организационные меры. В правиле 4 правил процедуры предусматривается, что, если Конференцией Сторон не принимается иного решения, ее первые три очередные совещания проводятся раз в год, а последующие совещания – один раз в два года.

<sup>5</sup> UNEP/MC/COP.4/28, приложение.

73. На своем втором совещании Конференция Сторон приняла решение МК-2/5 о месте и сроках проведения ее третьего и последующих совещаний, в котором предложила Сторонам представить предложения выступить в качестве принимающей стороны ее четвертого очередного совещания и поступать аналогичным образом применительно к последующим очередным совещаниям. В том же решении Исполнительному секретарю было поручено заблаговременно до каждого очередного совещания представлять анализ предложений, полученных в соответствии с этим решением, для рассмотрения Конференцией Сторон.

74. Конференция Сторон, возможно, пожелает рассмотреть полученные предложения, если таковые будут иметься, и принять решение о месте и сроках проведения своего пятого совещания.

#### **Н. Прочие вопросы (пункт 8 повестки дня)**

75. Любые дополнительные вопросы, согласованные для включения в повестку дня в рамках пункта 2 а) («Утверждение повестки дня»), будут рассмотрены в рамках пункта 8 повестки дня («Прочие вопросы»).

#### **И. Принятие доклада четвертого совещания (пункт 9 повестки дня)**

76. Ожидается, что в рамках этого пункта Конференция Сторон примет проект доклада четвертого совещания.

#### **Ж. Закрытие совещания (пункт 10 повестки дня)**

77. Ожидается, что совещание будет закрыто до 18:00 в пятницу.

#### **В. Информация о выполнении положений, не охваченных пунктом 4 повестки дня четвертого совещания**

78. Конференция Сторон, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о получении информации о ряде аспектов, касающихся осуществления положений, не охваченных пунктом 4, что может включать вопрос о том, как Конференция Сторон будет рассматривать информацию, которую она получит к своему пятому совещанию. Такая информация может включать следующее:

а) информация, свидетельствующая о выполнении требований статьи 3 Конвенции, которая включается в информацию, представляемую во исполнение статьи 21 в соответствии с пунктом 11 статьи 3;

б) национальные планы в отношении выбросов, которые должны представляться Сторонами в течение четырех лет после даты вступления Конвенции в силу;

в) меры в отношении новых источников выбросов и кадастров выбросов, которые должны быть предприняты не позднее чем через пять лет после даты вступления в силу Конвенции в соответствии с пунктами 4 и 7 статьи 8 и должны быть включены в информацию, представляемую во исполнение статьи 21 в соответствии с пунктом 11 статьи 8.